



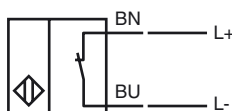
Marque de commande

NJ5-18GK-SN

Caractéristiques

- 5 mm, noyable
- Propre à l'emploi jusqu'à SIL 3 selon IEC 61508

Connection



Accessoires

BF 18
bride de fixation, 18 mm

Application

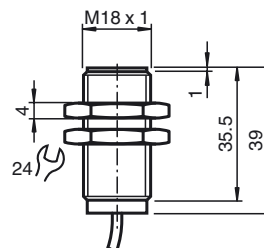


Danger !

Lors d'applications relatives à la sécurité, le capteur doit être utilisé avec une interface de sécurité adaptée de Pepperl+Fuchs, telle que KFD2-SH-EX1.

Le document « exida Functional Safety Assessment » (évaluation de la sécurité fonctionnelle) disponible sur www.pepperl-fuchs.com fait partie intégrante de la documentation de ce produit.

Dimensions



Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

Fonction de l'élément de commutation	NAMUR à ouverture
Portée nominale	s_n 5 mm
Montage	noyable
Polarité de sortie	Technique de sécurité
Portée de travail	s_a 0 ... 4,05 mm
Facteur de réduction r_{AI}	0,4
Facteur de réduction r_{Cu}	0,3
Facteur de réduction $r_{1,4301}$	0,85

Valeurs caractéristiques

Tension assignée d'emploi	U_o 8 V DC
Fréquence de commutation	f 0 ... 500 Hz
Consommation en courant	
Cible de mesure non détectée	≥ 3 mA
Cible de mesure détectée	≤ 1 mA

Conditions environnementales

Température ambiante	-40 ... 100 °C (-40 ... 212 °F)
----------------------	---------------------------------

Caractéristiques mécaniques

Type de raccordement	câble silicone, 2 m
Section des fils	0,75 mm ²
Matériau du boîtier	PP
Face sensible	PP
Mode de protection	IP68

Informations générales

utilisation en zone à risque d'explosion	voir mode d'emploi
catégorie	1G; 2G; 3G; 1D

conformité de normes et de directives

Conformité aux normes	
NAMUR	EN 60947-5-6:2000 IEC 60947-5-6:1999
Normes	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007

Agréments et certificats

Agrément FM	
Control Drawing	116-0165F
Agrément UL	cULus Listed, General Purpose
Homologation CSA	cCSAus Listed, General Purpose
agrément CCC	Les produits dont la tension de service est ≤ 36 V ne sont pas soumis à cette homologation et ne portent donc pas le marquage CCC.

ATEX 1G

mode d'emploi

catégorie de matériel 1G

Conformité aux directives

Conformité aux normes

sigle CE

sigle Ex

Attestation CE de type

Type correspondant

capacité interne efficace C_i

inductance interne efficace L_i

Longueur du câble

groupe d'explosion IIA

groupe d'explosion IIB

groupe d'explosion IIC

Généralités

température ambiante maximale admissible

installation, mise en service

entretien, maintenance

conditions particulières

protection contre les risques mécaniques

charge électrostatique

Appareils électriques pour les zones à risque d'explosion

pour l'emploi dans les zones à risque de déflagration en milieu de gaz, vapeur, brouillard

94/9/EG

EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007, EN 60079-26:2007

type de protection anti-déflagration sécurité intrinsèque

Restrictions par les conditions suivantes

C **E** 0102

Ex II 1G Ex ia IIC T6 Ga

PTB 00 ATEX 2049 X

NJ 5-18GK-SN...

≤ 120 nF ; La longueur de câble prise en compte est de 10 m.

≤ 200 μH ; La longueur de câble prise en compte est de 10 m.

Tenir compte des charges électrostatiques dangereuses du câble branché à demeure, à partir des longueurs suivantes :

78 cm

39 cm

6 cm

Le matériel doit être exploité selon les indications dans le feuillet technique et cette notice d'instructions. Tenir compte du certificat CE d'homologation-type. les conditions spécifiques doivent être respectées!

Concernant les plages de température, en fonction de la classe de température, se référer au certificat CE d'homologation-type.

Attention : utiliser la grille de températures prévue pour la catégorie 1 !!! La réduction de 20 %, selon EN 1127-1: 2007, a déjà été opérée dans la grille de températures prévue pour la catégorie 1.

Veiller au respect des lois ou des directives et normes applicables aux domaines d'utilisation respectifs.

La sécurité intrinsèque n'est garantie que dans le cas où l'interconnexion est réalisée avec un outillage associé approprié et en conformité avec la validation correspondante.

L'outillage correspondant doit satisfaire aux exigences de la catégorie ia.

En raison de risques éventuels d'inflammation du fait d'erreurs et /ou de courants passagers dans le système de compensation de potentiel, la préférence devra être donnée à une séparation galvanique dans les circuits d'alimentation et de signaux. L'outillage correspondant ne devra être utilisé sans séparation galvanique que dans la mesure où les exigences correspondantes selon IEC 60079-14 sont remplies.

Aucune modification ne doit être effectuée sur les appareils électriques fonctionnant en zone explosible.

La réparation des appareils n'est pas possible.

Lors de l'utilisation en dessous de -20°C dans la gamme de température, protéger le détecteur contre les chocs en le montant dans un boîtier supplémentaire.

Dans le cas de la mise en oeuvre dans le groupe IIC, éviter les charges électrostatiques des éléments plastiques du boîtier non tolérées.

ATEX 2G

mode d'emploi

catégorie de matériel 2G

Conformité aux directives
Conformité aux normes

sigle CE

sigle Ex

Attestation CE de type
Type correspondant
capacité interne efficace C_i
inductance interne efficace L_i
Généralités

température ambiante maximale admissible

installation, mise en service

entretien, maintenance


conditions particulières

protection contre les risques mécaniques

Appareils électriques pour les zones à risque d'explosion

pour l'emploi dans les zones à risque de déflagration en milieu de gaz, vapeur, brouillard

94/9/EG
EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007
type de protection anti-déflagration sécurité intrinsèque
Restrictions par les conditions suivantes
C ϵ 0102

 II 1G Ex ia IIC T6 Ga

PTB 00 ATEX 2049 X
NJ 5-18GK-SN...

≤ 120 nF ; La longueur de câble prise en compte est de 10 m.
 ≤ 200 μ H ; La longueur de câble prise en compte est de 10 m.

Le matériel doit être exploité selon les indications dans le feuillet technique et cette notice d'instructions. Tenir compte du certificat CE d'homologation-type. les conditions spécifiques doivent être respectées!

Concernant les plages de température, en fonction de la classe de température, se référer au certificat CE d'homologation-type.

Veiller au respect des lois ou des directives et normes applicables aux domaines d'utilisation respectifs. La sécurité intrinsèque n'est garantie que dans le cas où l'interconnexion est réalisée avec un outillage associé approprié et en conformité avec la validation correspondante.

Aucune modification ne doit être effectuée sur les appareils électriques fonctionnant en zone explosible.
La réparation des appareils n'est pas possible.

Lors de l'utilisation en dessous de $-20C^\circ$ dans la gamme de température, protéger le détecteur contre les chocs en le montant dans un boîtier supplémentaire.

Date de publication: 2013-02-08 10:10 Date d'édition: 2013-02-08 10:6643_fra.xml

ATEX 1D

mode d'emploi

catégorie de matériel 1D

Conformité aux directives
Conformité aux normes

sigle CE

sigle Ex

Attestation CE de type

Type correspondant
capacité interne efficace C_i
inductance interne efficace L_i
Généralités

température maximale de peau du boîtier

installation, mise en service

entretien, maintenance

conditions particulières

charge électrostatique

Appareils électriques pour les zones à risque d'explosion

propre à l'emploi dans les zones à risque d'explosion, en présence de poussière inflammable non conductrice


94/9/EG

IEC 61241-11:2002: Entwurf; prEN61241-0:2002

type de protection contre la mise à feu système de sécurité intrinsèque "iD"

Restrictions par les conditions suivantes

 0102

 II 1D Ex iaD 20 T 108 °C (226,4 °F)

La désignation importante pour Ex figure sur n'importe quelle étiquette adhésive.

ZELM 03 ATEX 0128 X

NJ 5-18GK-SN...

≤ 120 nF ; La longueur de câble prise en compte est de 10 m.

≤ 200 μH ; La longueur de câble prise en compte est de 10 m.

Le matériel doit être exploité selon les indications dans le feuillet technique et cette notice d'instructions.

Tenir compte du certificat CE d'homologation-type.

les conditions spécifiques doivent être respectées!

Concernant la température de peau maximale du boîtier, se référer au certificat CE d'homologation-type.

Veiller au respect des lois ou des directives et normes applicables aux domaines d'utilisation respectifs.

La sécurité intrinsèque n'est garantie que dans le cas où l'interconnexion est réalisée avec un outillage associé approprié et en conformité avec la validation correspondante.

L'outillage correspondant doit satisfaire aux exigences des catégories ia IIB ou iaD. En raison de risques éventuels d'inflammation du fait d'erreurs et /ou de courants passagers dans le système de compensation de potentiel, la préférence devra être donnée à une séparation galvanique dans les circuits d'alimentation et de signaux. L'outillage correspondant ne devra être utilisé sans séparation galvanique que dans la mesure où les exigences correspondantes selon IEC 60079-14 sont remplies. Le circuit électrique à sécurité intrinsèque doit être protégé contre les effets dus à la foudre.

Coller l'étiquette adhésive, livrée avec le matériel, à proximité immédiate du capteur! La surface de collage doit être propre, exempte de graisse et plane !

L'étiquette adhésive collée doit avoir une bonne tenue dans le temps et rester bien lisible même en présence d'une corrosion chimique !

En cas d'utilisation dans la cloison de séparation entre les zones 20 et 21 ou les zones 21 et 22, le détecteur ne doit être exposé à aucun risque mécanique et doit être rendu étanche en prenant soit de ne pas entraver la fonction de protection de la cloison de séparation. Observer les directives et normes applicables.

Aucune modification ne doit être effectuée sur les appareils électriques fonctionnant en zone explosible.

La réparation des appareils n'est pas possible.

Les lignes de raccordement doivent être posées conformément à la norme EN 50281-1-2 et mises à l'abri de frictions durant le fonctionnement.

ATEX 3G (nL)

Remarque

Cette notice d'utilisation concerne uniquement les produits conformes à la norme EN 60079-15:2003, valable jusqu'au 31.05.2008

mode d'emploi

Appareils électriques pour les zones à risque d'explosion

catégorie de matériel 3G (nL)

pour l'emploi dans les zones à risque de déflagration en milieu de gaz, vapeur, brouillard

Conformité aux directives

94/9/EG

Conformité aux normes

EN 60079-15:2003 type de protection contre la mise à feu "n"
Restrictions par les conditions suivantes

sigle CE

CE 0102

sigle Ex

⊕ II 3G EEx nL IIC T6 X La désignation importante pour Ex figure sur n'importe quelle étiquette adhésive.

capacité interne efficace C_i

≤ 120 nF ; Une longueur de câble de 10 m est prise en considération.

inductance interne efficace L_i

≤ 200 μH ; Une longueur de câble de 10 m est prise en considération.

Généralités

Le matériel doit être exploité selon les indications dans le feuillet technique et cette notice d'instructions. Les conditions particulières énoncées ci-après limitent les données de la fiche technique ! Les conditions spécifiques doivent être respectées!

installation, mise en service

Veiller au respect des lois ou des directives et normes applicables aux domaines d'utilisation respectifs. Le détecteur doit exclusivement fonctionner avec des circuits limités en énergie et répondant aux prescriptions de la norme CEI 60079-15. Le groupe de protection dépend du circuit d'alimentation raccordé limité en énergie. Coller l'étiquette adhésive, livrée avec le matériel, à proximité immédiate du capteur! La surface de collage doit être propre, exempte de graisse et plane ! L'étiquette adhésive collée doit avoir une bonne tenue dans le temps et rester bien lisible même en présence d'une corrosion chimique !

entretien, maintenance

Aucune modification ne doit être effectuée sur les appareils électriques fonctionnant en zone explosible. La réparation des appareils n'est pas possible.

conditions particulières

température ambiante maximale admissible T_{Umax} bei $U_i = 20 V$

à $P_i=34 mW$, $I_i=25 mA$, T6

70 °C (158 °F)

à $P_i=34 mW$, $I_i=25 mA$, T5

85 °C (185 °F)

à $P_i=34 mW$, $I_i=25 mA$, T4-T1

100 °C (212 °F)

à $P_i=64 mW$, $I_i=25 mA$, T6

69 °C (156,2 °F)

à $P_i=64 mW$, $I_i=25 mA$, T5

84 °C (183,2 °F)

à $P_i=64 mW$, $I_i=25 mA$, T4-T1

100 °C (212 °F)

à $P_i=169 mW$, $I_i=52 mA$, T6

51 °C (123,8 °F)

à $P_i=169 mW$, $I_i=52 mA$, T5

66 °C (150,8 °F)

à $P_i=169 mW$, $I_i=52 mA$, T4-T1

80 °C (176 °F)

à $P_i=242 mW$, $I_i=76 mA$, T6

39 °C (102,2 °F)

à $P_i=242 mW$, $I_i=76 mA$, T5

54 °C (129,2 °F)

à $P_i=242 mW$, $I_i=76 mA$, T4-T1

61 °C (141,8 °F)

protection contre les risques mécaniques

Le capteur ne doit subir aucune détérioration d'origine mécanique. Lors de l'utilisation en dessous de -20C° dans la gamme de température, protéger le détecteur contre les chocs en le montant dans un boîtier supplémentaire.

Elements de connexion

Installer les éléments de raccordement de sorte à ce que la protection IP20 selon CEI 60529 soit au moins atteinte.

Date de publication: 2013-02-08 10:10 Date d'édition: 2013-02-08 106643_fra.xml

ATEX 3G (ic)

mode d'emploi

catégorie de matériel 3G (ic)

Conformité aux directives

Conformité aux normes

sigle CE

sigle Ex

capacité interne efficace C_i

inductance interne efficace L_i

Généralités

installation, mise en service

entretien, maintenance

conditions particulières

température ambiante maximale admissible T_{Umax} bei $U_i = 20 V$

à $P_i=34 mW$, $I_i=25 mA$, T6

à $P_i=34 mW$, $I_i=25 mA$, T5

à $P_i=34 mW$, $I_i=25 mA$, T4-T1

à $P_i=64 mW$, $I_i=25 mA$, T6

à $P_i=64 mW$, $I_i=25 mA$, T5

à $P_i=64 mW$, $I_i=25 mA$, T4-T1

à $P_i=169 mW$, $I_i=52 mA$, T6

à $P_i=169 mW$, $I_i=52 mA$, T5

à $P_i=169 mW$, $I_i=52 mA$, T4-T1

à $P_i=242 mW$, $I_i=76 mA$, T6

à $P_i=242 mW$, $I_i=76 mA$, T5

à $P_i=242 mW$, $I_i=76 mA$, T4-T1

protection contre les risques mécaniques

Elements de connexion

Appareils électriques pour les zones à risque d'explosion

pour l'emploi dans les zones à risque de déflagration en milieu de gaz, vapeur, brouillard

94/9/EG

EN 60079-0:2009, EN 60079-11:2007 type de protection contre la mise à feu "ic" Restrictions par les conditions suivantes

CE 0102

Ex II 3G Ex ic IIC T6 Gc X

La désignation importante pour Ex figure sur n'importe quelle étiquette adhésive. $\leq 120 nF$; Une longueur de câble de 10 m est prise en considération.

$\leq 200 \mu H$; Une longueur de câble de 10 m est prise en considération.

Le matériel doit être exploité selon les indications dans le feuillet technique et cette notice d'instructions. Les conditions particulières énoncées ci-après limitent les données de la fiche technique !

Les conditions spécifiques doivent être respectées!

La directive 94/9CE est en général uniquement valables pour l'utilisation du matériel électrique dans des conditions atmosphériques.

En cas d'utilisation des appareils électriques hors de conditions atmosphériques, respecter en cas échéant la diminution de la quantité d'énergie min. nécessaire à l'inflammation.

Veiller au respect des lois ou des directives et normes applicables aux domaines d'utilisation respectifs. Le détecteur doit exclusivement fonctionner avec des circuits limités en énergie et répondant aux prescriptions de la norme CEI 60079-11. Le groupe de protection dépend du circuit d'alimentation raccordé limité en énergie. Coller l'étiquette adhésive, livrée avec le matériel, à proximité immédiate du capteur! La surface de collage doit être propre, exempte de graisse et plane ! L'étiquette adhésive collée doit avoir une bonne tenue dans le temps et rester bien lisible même en présence d'une corrosion chimique !

Aucune modification ne doit être effectuée sur les appareils électriques fonctionnant en zone explosible.

La réparation des appareils n'est pas possible.

70 °C (158 °F)

85 °C (185 °F)

100 °C (212 °F)

69 °C (156,2 °F)

84 °C (183,2 °F)

100 °C (212 °F)

51 °C (123,8 °F)

66 °C (150,8 °F)

80 °C (176 °F)

39 °C (102,2 °F)

54 °C (129,2 °F)

61 °C (141,8 °F)

Le capteur ne doit subir aucune détérioration d'origine mécanique.

Lors de l'utilisation en dessous de -20°C dans la gamme de température, protéger le détecteur contre les chocs en le montant dans un boîtier supplémentaire.

Installer les éléments de raccordement de sorte à ce que la protection IP20 selon CEI 60529 soit au moins atteinte.